



Генеральная Ассамблея Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

A/50/153
S/1995/263
6 April 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Пятидесятая сессия

Пункт 68 первоначального перечня*

ЗАКЛЮЧЕНИЕ ЭФФЕКТИВНЫХ МЕЖДУНАРОДНЫХ
СОГЛАШЕНИЙ О ГАРАНТИЯХ ГОСУДАРСТВАМ,
НЕ ОБЛАДАЮЩИМ ЯДЕРНЫМ ОРУЖИЕМ,
ПРОТИВ ПРИМЕНЕНИЯ ИЛИ УГРОЗЫ
ПРИМЕНЕНИЯ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

Пятидесятый год

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства
Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций
от 6 апреля 1995 года на имя Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить опубликованное вчера заявление государственного секретаря Соединенных Штатов Америки, в котором оглашается декларация президента Клинтона о гарантиях безопасности для не обладающих ядерным оружием государств - участников Договора о нераспространении ядерного оружия (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи, по пункту 68 первоначального перечня, и документа Совета Безопасности.

Эдвард У. ГНИМ

* A/50/50.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление distinguished Уоррена Кристофера, государственного секретаря,
от 5 апреля 1995 года в связи с декларацией президента о гарантиях
безопасности для не обладающих ядерным оружием государств - участников
Договора о нераспространении ядерного оружия

Соединенные Штаты Америки полагают, что всеобщее присоединение к международным конвенциям и договорам, направленным на предотвращение распространения оружия массового уничтожения, и их соблюдение имеют основополагающее значение для обеспечения глобальной безопасности. Главным элементом такого режима является Договор о нераспространении ядерного оружия. 5 марта 1995 года отмечалась двадцать пятая годовщина его вступления в силу - событие, отмеченное президентом Клинтоном в речи, произнесенной 1 марта 1995 года в Вашингтоне, О.К. 17 апреля 1995 года в Нью-Йорке начнет работу конференция, посвященная вопросу о продлении действия Договора. Соединенные Штаты Америки считают бессрочное продление Договора о нераспространении ядерного оружия на безоговорочной основе вопросом первостепенной государственной важности и будут продолжать предпринимать все необходимые усилия для достижения этой цели.

Важно, чтобы все участники Договора о нераспространении ядерного оружия выполняли свои обязательства по Договору. В этой связи, в соответствии с общепризнанными принципами международного права, участники Договора о нераспространении ядерного оружия должны соблюдать эти обязательства, с тем чтобы иметь право на получение любых выгод, связанных с присоединением к Договору.

Соединенные Штаты Америки вновь подтверждают, что они не применяют ядерное оружие против не обладающих ядерным оружием государств - участников Договора о нераспространении ядерного оружия, кроме как в случае вторжения или любого другого нападения на Соединенные Штаты Америки, их территории, их вооруженные силы или другие войска, их союзников или на государство, по отношению к которому они имеют обязательство по обеспечению безопасности, осуществляемого или поддерживаемого таким не обладающим ядерным оружием государством совместно или в союзе с государством, обладающим ядерным оружием.

Агрессия с применением ядерного оружия или угроза такой агрессией против не обладающего ядерным оружием государства - участника Договора о нераспространении ядерного оружия создала бы качественно новую ситуацию, в которой обладающие ядерным оружием государства - постоянные члены Совета Безопасности Организации Объединенных Наций должны были бы предпринимать немедленные шаги через Совет Безопасности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, для того чтобы принять необходимые меры для отражения такой агрессии или устранения угрозы агрессией. Любое государство, которое совершает агрессию с применением ядерного оружия или которое угрожает такой агрессией, должно сознавать, что его действия будут эффективно отражены при помощи мер, принимаемых в соответствии с Уставом в целях подавления агрессии или устранения угрозы агрессией.

Не обладающие ядерным оружием государства - участники Договора о нераспространении ядерного оружия имеют законное желание получить гарантии того, что Совет Безопасности Организации Объединенных Наций и прежде всего его постоянные члены - государства, обладающие ядерным оружием, - будут предпринимать немедленные шаги в соответствии с

Уставом в случае, если такие не обладающие ядерным оружием государства станут жертвой акта агрессии или объектом угрозы агрессией с применением ядерного оружия.

Соединенные Штаты Америки подтверждают свое намерение предоставлять или поддерживать незамедлительную помощь в соответствии с Уставом любому не обладающему ядерным оружием государству - участнику Договора о нераспространении ядерного оружия, ставшему жертвой акта агрессии или объектом угрозы агрессией с применением ядерного оружия.

К числу имеющихся в распоряжении Совета Безопасности способов оказания помощи такому не обладающему ядерным оружием государству - участнику Договора о нераспространении ядерного оружия могут относиться расследование ситуации и надлежащие меры, направленные на урегулирование спора и восстановление международного мира и безопасности.

В ответ на просьбу не обладающего ядерным оружием государства - участника Договора о нераспространении ядерного оружия, ставшего жертвой акта агрессии с применением ядерного оружия, об оказании ему помощи технического, медицинского, научного или гуманитарного характера государства - члены Организации Объединенных Наций должны принимать надлежащие меры, а Совет Безопасности должен рассматривать вопрос о том, какие в связи с этим необходимы меры в случае такого акта агрессии.

Совет Безопасности в ответ на какие-либо запросы не обладающего ядерным оружием государства - участника Договора о нераспространении ядерного оружия, ставшего жертвой такого акта агрессии, должен рекомендовать надлежащие процедуры в отношении компенсации в соответствии с международным правом со стороны агрессора потерь, разрушений или другого ущерба, понесенного в результате агрессии.

Соединенные Штаты Америки вновь подтверждают признаваемое в статье 51 Устава неотъемлемое право на индивидуальную или коллективную самооборону, если произойдет вооруженное нападение, включая ядерное нападение, на члена Организации Объединенных Наций, до тех пор пока Совет Безопасности не примет мер, необходимых для поддержания международного мира и безопасности.
